AMENDMENTS TO THE CLAIMS

Please amend claims 1, 2, 6, 11, 13, 14, and 16 through 19, cancel claims 7 through 10, and 15, and add claims 20 through 23.

1. (Currently amended) A user interface displaying method in a computer using a first language for a first user interface of an operating system, comprising: ~~the steps of:~~

providing a first storage medium storing an application program using ~~only~~ a second language for a second user interface of said application program;

providing a second storage medium storing a language translation program translating either from said second language into said first language or from said first language into said second language;

installing said application program and said language translation program into said computer when said first and second media are executed in the computer;

calling an application program interface function to retrieve information of said first language of said operating system;

determining the kind of said first language of said operating system from said information retrieved by said application program interface function;

~~and~~ determining the kind of said second language of said application program;

making a determination of whether said second language is the same kind as said first language;

17   translating the second language for said second user interface of said application program

18   into said first language in response to said determination; and

19   displaying said second user interface of said application program in said first language of said

20   operating system.

1   2. (Currently amended) The method of claim 1, ~~further comprising of the step of translating~~

2   ~~said second language of said application into a third language and translating the translated third~~

3   ~~language into said first language of said operating system~~ wherein the step of translating said second

4   language into said first language comprises the step of indirectly translating said second language

5   into said first language by:

6   translating said second language into a common language, and

7   translating said common language into said first language.

1   3. (Original) The method of claim 1, wherein said application program does not use any

2   language other than said second language for displaying said second user interface of said application

3   program.

1   4. (Original) The method of claim 1, wherein said operating system uses only said first

2   language.

1   5. (Original) The method of claim 1, further comprising the step of providing said first

2   storage medium and said second storage medium separately.

1   6. (Currently amended) The method of claim 1, further comprising the step of providing said

2   operating system containing said language ~~translating~~ translation program translating either from said

3   second language into said first language or from said first language into said second language.

1   7 - 10. (Canceled)

1   11. (Currently amended) A system in a computer ~~having an operating system using a first~~

2   ~~language for displaying a first user interface of said operating system~~, comprising:

3   <u>an operating system using a first language for displaying a first user interface of said</u>

4   <u>operating system, said operating system having an application program interface, said application</u>

5   <u>program interface including an application program interface function;</u>

6   an application program unit ~~independently~~ installed in said computer and having a second

7   user interface using a second language; ~~and~~

8   <u>a language determining part determining the kind of said first languages of said operating</u>

9   <u>system by calling said application program interface function and retrieving a language identifier</u>

10   <u>from said operating system, and determining the kind of said second language of said application</u>

11   <u>program;</u>

12   a language translation program unit ~~separately provided from said application program unit~~

13 ~~and independently~~ installed in said computer, said language translation program unit translating

14 either from said second language into said first language or from said first language into said second

15 language ~~when said language translation program is simultaneously operated together with said~~

16 ~~application program.~~

1 12. (Original) The system of claim 11, with said application program unit not using other

2 language except said second language for said second user interface of said application program, said

3 application program not having other interface than said second user interface using said second

4 language.

1 13. (Currently amended) The system of claim 11, said language translation program unit

2 ~~either translating from said second language into a third language and than from said third language~~

3 ~~to said first language or translating from said first language into said third language and from said~~

4 ~~third language into said second language~~ including a common language translation part that

5 translates said second language of said application program into a common language, and translates

6 said common language into said first language of operating system.

1 14. (Currently amended) The system of claim 11, with said language translation program unit

2 comprising:

3 a language translation part having at least one encoding program both encoding from said

4 second language to said first language and encoding from said first language to said second

5   language;

6   ~~a language determining part recognizing and determining each kind of said first and second~~

7   ~~languages of said operating system and said software program;~~ and

8   a control part comparing the kind of said first language of said operating system with the kind

9   of said second language of said application program and controlling said language translation part

10   to encode said second language of said application program into said first language when the kind

11   of said first language is not identical to the kind of said second language.

1   15. (Canceled)

1   16. (Currently amended) A computer readable medium storing programming instructions

2   that, when read by a machine having an operating system and having an application program

3   installed, causes the machine to perform a language translation, comprising:

4   a language determining unit that when executed in by the machine, causes the machine to

5   ~~recognize and~~ call an application program interface function to retrieve a language identifier of a first

6   language used in a first user interface of said operating system to determine the kind of ~~a first~~ said

7   first language ~~used in a first user interface of said operating system and~~ from said language identifier,

8   a language determining unit causing the machine to determine a second language used in a second

9   user interface of said application program;

10   a language translation unit that when executed by the machine, causes the machine to

11   translate said second language to said first language; and

12   a control unit that when executed by the machine, causes the machine to compare said first

13   language with said second language and to control said language translation unit to translate said

14   second language into said first language when the kind of said first language is not identical to the

15   kind of said second language.

1   17. (Currently amended) The medium of claim 16, with said language translation unit having

2   a common language translation part that when executed by the machine, causes the machine to

3   translate said second language into a ~~third~~ common language and then translate said ~~third~~ common

4   language into said first language.

1   18. (Currently amended) A storage medium storing programming instructions that, when read

2   by a processor in a computer having an operating system and receiving an application program,

3   causes the processor of the computer to perform:

4   calling an application program interface function to retrieve a language identifier of a first

5   language of said operating system;

6   ~~recognizing and~~ determining the kind of a first language used in a first user interface of said

7   operating system from said language identifier; ~~and~~

8   determining a second language used in a second user interface of said application program;

9   making a determination of whether the kind of said first language is identical to the kind of

10   said second language; and

11   translating said second language into said first language in response to said determination ~~that~~

12 ~~the kind of said first language is not identical to the kind of said second language~~.

1   19. (Currently amended) The storage medium of claim 18, further comprising programming

2 instructions that, when read by the processor in the computer, causes the processor of the computer

3 to perform <u>indirectly</u> translating ~~from said second language into a third language and then from said~~

4 ~~third language to said first language~~ <u>said second language into said first language by the steps of</u>

5 <u>translating said second language into a common language, and translating said common language</u>

6 <u>into said first language.</u>

1   20. (New) The method of claim 1, said operating system having a language storage part.

1   21. (New) The method of claim 1, wherein the step of determining the kind of said first

2 language of said operating system comprises the step of retrieving a language identifier from said

3 operating system.

1   22. (New) The system of claim 13, wherein said common language translation part defines

2 a single common language.

1   23. (New) A user interface displaying method in a computer using a first language for a first

2 user interface of an operating system, comprising the steps of:

3   providing an application program using a second language for a second user interface of said

4   application program;

5   providing a language translation program including a common language translation part, said

6   common language translation part indirectly translating said second language into said first language;

7   calling an application program interface function to retrieve a language identifier from said

8   operating system;

9   determining the kind of said first language of said operating system from said language

10   identifier retrieved by said application program interface function;

11   determining the kind of said second language of said application program;

12   making a determination of whether said second language is the same kind as said first

13   language;

14   translating said second language of said application program into a common language;

15   translating said common language into said first language of said operating system; and

16   displaying said second user interface of said application program in said first language of said

17   operating system.